

e-newsletter

SLUŽBA ZA MEĐUNARODNU SARADNJU/INTERNATIONAL RELATIONS OFFICE

U ovom broju/In this issue:

Projekt mobilnosti EM2-STEM/Mobility project EM2-STEM 1

Sarajevo postaje regionalni studentski centar / Sarajevo becomes regional student's center ... 2

Konferencija: „Amerika na raskrsnici: Dejtonski sporazum i početak diplomatije 21. vijeka“ u New Yorku / Conference “America on the Crossroads: Dayton Peace Accords and Beginning of the 21st Century Democracy” ... 3

Saradnja između Internacionalnog univerziteta Al-Mustafa i Univerziteta u Sarajevu / Cooperation between International University Al Mustafa and University of Sarajevo 4

Turistička razglednica Sarajevo / Touristic postcard of Sarajevo 5

Aktuelni oglasi/Programs News 7



Education and Culture DG

ERASMUS MUNDUS

EM2STEM - ENTREPRENEURSHIP AND MANAGEMENT TRAINING IN SCIENCE, TECHNOLOGY, ENGINEERING & MATHEMATICS

Application deadline is from 15th of February until 15th of April 2011. All information and application process can be found at web site: www.em2stem.eu.

Also, in mid-march 2011 there will be promotion organized for the students and staff from University of Sarajevo to receive first-hand information from the representative of those universities. All information about this promotion will be posted on our website and social network sites, as well as through media. Good luck!

EM2-STEM je program koji nudi stipendije za studente, nastavnike i saradnike za studiranje, istraživanje i profesionalnu razmjenu između Evropske unije i Zapadnog Balkana. Pozivamo studente, nastavnike i saradnike koji su u *STEM* okruženju (prirodne i tehničke nauke) da se prijave na ovaj projekat. Također, i druge discipline (osim prirodnih i tehničkih) ohrabujemo da se prijave. Ovaj projekat sa velikim iznosima stipendija su odobreni od strane Evropske komisije i njihovog projekta Erasmus Mundus Action 2. Proces prijavljivanja je takmičarskog karaktera i najbolji aplikanti će biti

izabrani.

Partnerski univerziteti na koje studenti, nastavnici i saradnici sa Zapadnog Balkana mogu aplicirati su:

City univerzitet u Londonu, Velika Britanija

Tehnološki univerzitet Lapeenranta, Finska

Freie univerzitet u Berlinu, Njemačka

Limerick univerzitet, Irska

Univerzitet u Varšavi, Poljska

Tehnološki univerzitet u Wroclawu, Poljska

Univerzitet u Bukureštu, Rumunija

Tehnički univerzitet Cluj-Napoca, Rumunija

Rok za prijavu traje od 15. februara do 15. aprila 2011. godine. Sve informacije o projektu kao i process prijave dati su na web stranici: www.em2stem.eu. Također, sredinom marta 2011. godine organizovati će se promocija ovog projekta na Univerzitetu u Sarajevu, gdje će se studenti, nastavnici i saradnici moći raspitati, te dobiti informacije od predstavnika partnerskih univerziteta. Informacije o promociji ćemo blagovremeno objaviti kroz naše web stranice, kao i medije. Sretno!

EM2-STEM offers scholarships to higher education students and staff for study, research and professional exchanges between the European Union and the Western Balkans. Students and staff working in the STEM fields (Science, Technology, Engineering and Mathematics) are strongly encouraged to apply and students and staff of other disciplines will be considered. These are high profile opportunities with generous grants funded by the European Commission's Erasmus Mundus Programme (Action 2). The application process is competitive and only the best applicants will be selected.

Partner universities where our students and staff can apply are:

City University London, Great Britain

Freie University Berlin, Germany

Lappeenranta University of Technology, Finland

University of Limerick, Ireland

University of Warsaw, Poland,

Wroclaw University of Technology, Poland

University of Bucharest, Romania

Technical University of Cluj-Napoca, Romania

Sarajevo postaje regionalni studentski centar / Sarajevo becomes regional student's centre



Međunarodna investicijska konferencija Sarajevo Business forum 2011. bit će održana od 6. do 8. aprila ove godine, a na njoj će sudjelovati brojni investitori iz zemalja Evrope i svijeta. Jedna od vodećih ideja jeste da se glavni grad BiH pozicionira kao univerzitetski centar, koji bi u četverogodišnjem periodu privukao oko 20.000 studenata. „Memorandum o razumijevanju“, a koji se odnosi na prethodno iznesenu ideju potpisali su Univerzitet u Sarajevu, Američki univerzitet u BiH, Međunarodni Univerzitet Burch, Međunarodni univerzitet Sarajevo, Sarajevo School of Science and Technology, kao i Ministarstvo obrazovanja i nauke Kantona Sarajevo.

Kao jedan od promotivnih instrumenata će biti web portal univerziteta u Sarajevu, koji će predstaviti mogućnosti studiranja u glavnom gradu BiH za sve zainteresovane iz regiona i šire, a koji bi trebao biti pokrenut do početka Međunarodne investicijske konferencije. Na taj način će svi zainteresovani imati jedinstveni pregled na ponudu studijskih polja u Sarajevu, koju nude univerziteta u Sarajevu.

International Investment conference Sarajevo Business forum 2011 will be held in Sarajevo from 6th until 8th of April 2011, which will gather many investors from the European countries and other parts of the world. One of the main goals is to present the capital city of Bosnia and Herzegovina as university centre, where in 4-year period will attract around 20,000 students. “Memorandum of understanding” where this idea has been presented, was signed by University of Sarajevo, American University in Bosnia and Herzegovina, International Burch University, International University of Sarajevo, Sarajevo School of Science and Technology, and Ministry for Education and Science of Canton Sarajevo.

As one of the promotion instruments, web portal will be used where all information about study fields will be presented to the potential candidates who wish to study in Sarajevo. This web portal should be in function before International Investment conference starts.

Konferencija: „Amerika na raskršnici: Dejtonski sporazum i početak diplomatije 21. vijeka“ u New Yorku / Conference “America on the Crossroads: Dayton Peace Accords and Beginning of the 21st Century Democracy”

Prof. Dr. Azra Hadžiahmetović, Sarajevo, handed to Mr. William J. Clinton, the 42nd President of the USA, the Decision of the University of Sarajevo's Senate on conferring the Honorable Doctorate (Doctor Honoris Causa Universitatis) upon him, as the giving of credit for his efforts in development of education, science and stabilization of social and economic relations. Also, during the conversation with Mr. Clinton, Prof. Hadžiahmetović expressed hope that the University of Sarajevo would be given the opportunity to host the distinguished President Clinton in 2011, and to confer this great peace advocate and the most prominent contemporary public figure with an honorary doctorate of the University of Sarajevo.

On 9th of February 2011 in the Kimmel Center, the University of New York, a conference entitled: "America at the Crossroads: the Dayton Peace Accords Agreement and Beginning of the 21st Century Diplomacy" took place, hosted by Mr. Bill Clinton, former President of the United States.

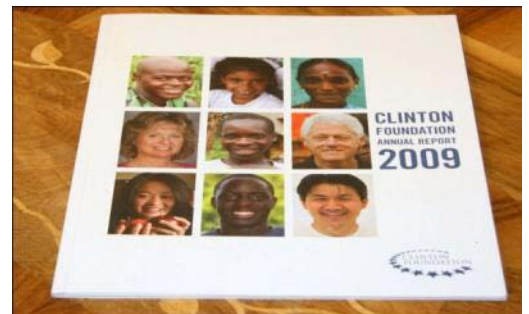
Having been invited by the Clinton Foundation, Prof. Dr Azra Hadžiahmetović, a prominent expert and an expert in the field of International Economics, represented the University of Sarajevo. Prof. Dr. Azra Hadžiahmetović had been a member of the Organizing Committee of the International Symposium "Bosnia and Herzegovina - 15 Years of the Dayton Peace Agreement" which was held on 18th and 19th January 2011, at the University of Sarajevo. She participated in the activities of the Symposium as a conference moderator, and had a presentation on the topic "Bosnia and Herzegovina in the Process of EU and NATO Integrations - Economic aspects".



Prof. dr. Azra Hadžiahmetović sa Ekonomskog fakulteta u Sarajevu uručila je gospodinu Williamu J. Clintonu, 42. predsjedniku SAD-a, Odluku Senata Univerziteta u Sarajevu o dodjeli počasnog doktorata Univerziteta u Sarajevu (doctor honoris causa Universitatis) kao priznanje za izuzetan doprinos u razvoju obrazovanja i nauke i stabilizaciji društveno-ekonomskih odnosa. Također, profesorica Hadžiahmetović je prilikom razgovora sa gospodinom Clintonom izrazila nadu da će Univerzitet u Sarajevu biti u prilici ugostiti uvaženog predsjednika Clintona u 2011. godini, te uz najveće akademske počasti uručiti počasni doktorat Univerziteta u Sarajevu ovom velikom lideru za mir i najistaknutijoj javnoj ličnosti savremenog svijeta.

U srijedu 9. februara u Kimmel centru na Univerzitetu u New Yorku održana je konferencija pod nazivom *Amerika na raskršnici: Dejtonski sporazum i početak diplomatije 21. vijeka*, čiji je domaćin bio gospodin William J. Clinton, bivši predsjednik Sjedinjenih Američkih Država. Na poziv Fondacije „Clinton“ na ovom značajnom skupu Univerzitet u Sarajevu je predstavljala prof. dr. Azra Hadžiahmetović sa Ekonomskog fakulteta, priznati stručnjak i ekspert u oblasti

međunarodne ekonomije. Prof. dr. Azra Hadžiahmetović je bila član Organizacionog odbora međunarodnog simpozija „Bosna i Hercegovina – 15 godina Dejtonskog mirovnog sporazuma“, koji je održan 18. i 19. januara 2011. godine na Univerzitetu u Sarajevu, jedan od moderatora konferencije, te je imala izlaganje o temi „Bosna i Hercegovina u procesu integracija u EU i NATO – ekonomski aspekti“.



Saradnja između Internacionalnog univerziteta Al-Mustafa i Univerziteta u Sarajevu / Cooperation between International University Al Mustafa and University of Sarajevo

U srijedu, 2. februara 2011. godine u prostorijama Rektorata je upriličeno svečano potpisivanje Sporazuma o akademskoj saradnji između Univerziteta u Sarajevu i Internacionalnog univerziteta Al-Mustafa iz Irana. Potpisanim Sporazumom je predviđeno da se saradnja odvija kroz uzajamno povezivanje i razmjenu nastavnika, osoblja i studenata, te zajedničko učešće i apliciranje za pristup fondovima namijenjenim obrazovnom, istraživačkom i umjetničkom radu. Također, Sporazumom je predviđeno i izvođenje zajedničkih programa, simpozija, kongresa, seminara, kurseva, ljetnih škola, radionica, kao i razmjena literature, udžbenika i ostalih univerzitetskih publikacija. Rektor A'rafi je prilikom svog obraćanja predstavio Internacionalni univerzitet Al-Mustafa, na kojem studiraju studenti iz više od 100 zemalja u svijetu, te naveo da ovaj univerzitet posebnu pažnju posvećuje nauci, naučno-tehnološkom i kulturnom razvoju zemlje, što je rezultiralo zapaženim uspjesima u različitim poljima naučnoistraživačkog rada. „Sretni smo što svoja iskustva možemo razmijeniti i sa drugim univerzitetskim centrima u svijetu, a posebno nas raduje ostvarivanje

saradnje sa Sarajevskim univerzitetom, jer Bosna i Hercegovina zauzima posebno mjesto u srcima našeg naroda", istakao je rektor A'rafi.



On Wednesday, February 2nd 2011, in the premises of the University of Sarajevo's Rectorate, official signing of a Cooperation Agreement between the University of Sarajevo and the Al Mustafa International University took place. The signed Agreement foresees the developing of cooperation through mutual interconnecting and exchanging of teachers, personnel and students, and mutual participating and applying to funds indented for the purposes of educational, research and artistic activities. Also, the Agreement anticipates conducting of joint programmes, symposia, congresses,

seminars, courses, summer schools, workshops, having included the exchange of literature, textbooks and other university publications. During his address, Rector A'rafi presented Al-Mustafa International University, where students from more than 100 countries worldwide study, and stated that this University was paying special attention to science, scientific-technological and cultural development of the country, which had resulted in notable successes in various areas of scientific research.



"We are happy that we can share our experiences with other university centres in the world, and we are especially looking forward to establish the cooperation with the University of Sarajevo, since Bosnia and Herzegovina takes a special place in the hearts of our people" said Rector A'raf.



Sarajevo – a city or a living legend?

There is not one person that has not heard about Sarajevo at least once in their life, a place of stunning beauty, and a recent testimony to human courage in the face of adversity.

Sarajevo has been the meeting point between east and west for hundreds of years, the place where time seems to freeze. Many civilizations and Empires have passed through this city, each of them leaving traces behind that can be found all over. In just a few hundred meters in Sarajevo, Catholic and Orthodox churches, mosques and Jewish synagogues proudly stand side by side. Centuries have passed by and they still stand out, welcoming travellers.

The university is right in the heart of Sarajevo's old quarter, surrounded by buildings dating back to the Middle Ages and the beautiful architecture of the Austrian empire. Walk down Bascarsija and you will still see a mixture of traditional craft stalls next to contemporary fashion retailers. Every few steps there are an ancient chapel, mosque or relic of the Ottoman Empire. Famous for its traditional religious diversity, Sarajevo has often been called "Jerusalem of Europe", with adherents of Islam, Orthodoxy, Catholicism and Judaism coexisting there for centuries.



Da li je to grad ili živa legenda? Ne postoji osoba koja nije čula za Sarajevo, makar jednom u svom životu. O ovom mjestu svjedoči neobična ljepota i ne tako davna ljudska hrabrost.

Stotinama godina unazad, Sarajevo je bilo mjesto susreta između istoka i zapada, mjesto gdje je vrijeme jednostavno stalo. Mnoge civilizacije i carstva su prošli kroz ovaj grad, svaki od njih je ostavio tragove koji se mogu naći na svakom koraku. U samo nekoliko stotina metara u Sarajevu, jedna pored druge ponosno stoje katolička i pravoslavna crkva, džamija i sinagoga. Stoljeća su prošla, a oni još tu stoje, dočekujući putnike.



Univerzitet u Sarajevu se nalazi u srcu sarajevske stare četvrti, okružena zgradama koje datiraju iz perioda od srednjeg vijeka do perioda prekrasne arhitekture Austro-ugarskog carstva. Prošetajte Baščaršijom i vidjet ćete mješavinu tradicionalnih zanatskih radnji i modernim radnjama savremene odjeće. Na svakom koraku naići ćete na staru kapelu, džamiju ili trag Osmanskog carstva. Poznat po religijskoj raznovrsnosti, Sarajevo još zovu i „Jeruzalemom Evrope“ sa pripadnicima islama, pravoslavlja, katoličanstva i jevrejske vjeroispovjesti koje tu koegzistiraju stoljećima.





DA LI STE ZNALI :

Sarajevo je bio prvi grad u Evropi i drugi u svijetu (poslije San Franciska) koji je imao potpuno razvijenu tramvajsku mrežu kroz cijeli grad.

Godine 1914-te izvršen je atentat na Austro-ugarskog prijestolonasljednika Franca Ferdinanda što je i dovelo do početka Prvog Svjetskog rata.

Sarajevo je organizovalo 14-te Zimske Olimpijske igre 1984-te godine.

Grad je bio pod najdužom opsadom moderne vojne historije u trajanju od preko 1000 dana u toku bosanskohercegovačkog rata.

Magazin Lonely Planet ga je imenovao jednim od 10 gradova koji se „treba“ posjetiti u 2010. godini.

DID YOU KNOW THAT SARAJEVO:

Was the first city in Europe and the second city in the world to have a full-time operational electric tram network running through the city, the first being San Francisco?

In 1914 was the site where Austrian heir to the throne Franc Ferdinand was assassinated that sparked World War I?

Hosted 14th Winter Olympic Games in 1984?

Has been under the longest siege of over 1000 days in modern military history during the Bosnian War?

Has been named by Lonely Planet as one of the top 10 cities to visit in 2010?



Aktuelni oglasi / Program News

Služba za međunarodnu saradnju Univerziteta u Sarajevu svakodnevno prima informacije o aktivnostima edukativnog karaktera namijenjenih za studente, nastavnike i saradnike ovog univerziteta. Na web stranici Univerziteta te su informacije klasificirane kao **Aktuelni oglasi** pod kategorijama *studiji, seminari i konferencije, škole i kursevi i ostalo*. Predstavljene oglase kao i još mnoge, zainteresovani mogu naći na web stranici Univerziteta u Sarajevu – www.unsa.ba (Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi).

International Relations Office at University of Sarajevo receives information about variety of educational activities for students and staff at University of Sarajevo. Those information are presented at the web site of University of Sarajevo under link Program News with sub-categories: studies, seminars and conferences, schools and courses and other. Ads mentioned here, and many others can be found at the website: www.unsa.ba (International cooperation > Program News).

ŠKOLE I KURSEVI – Univerzitet u Zagrebu organizuje ljetnu školu od 1. do 14. septembra 2011. godine. Ovo je treća međunarodna ljetna škola mreže GEOREGNET u saradnji sa CEEPUS programom.
Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Škole i kursevi

SLUŽBA ZA MEĐUNARODNU SARADNJU
UNIVERZITETA U SARAJEVU
INTERNATIONAL RELATIONS OFFICE
UNIVERSITY OF SARAJEVO

Stručni saradnici/Officers:

Ms. Ljiljana Šulentić
ljiljana.sulentic@unsa.ba

Ms. Jasna Bošnjović
jasna.bosnjovic@unsa.ba

Ms. Neal Pušina
neal.pusina@unsa.ba

Mr. Adnan Rahimić
adnan.rahimic@unsa.ba



Obala Kulina bana 7
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina

Design, Typesetting & Layout: Adnan Rahimić
Vijesti/News: Dijana Smajlović
Lektor/Proofreading: Tarik Čušić
Prevod/Translation: Mirza Čerkez, Adnan Rahimić

STUDIJI – Stipendije za dodiplomske, master, doktorske studije, post-doktorska istraživanja i razmjenu nastavnika i saradnika za akademsku 2011/2012. godinu na evropskim univerzitetima
Rok za prijavu: 15. april 2011. godine.
Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Studiji

STUDIJI – Stipendija za Master studij iz oblasti Ljudska prava i demokratija za akademsku 2011/2012. godinu
Rok za prijavu: 20. mart 2011. godine.
Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Studiji

SEMINARI I KONFERENCIJE – Studentska organizacija Univerziteta u Mariboru (Slovenija) organizuje 13-tu konferenciju SCIM (Student Conference in Maribor) u periodu od 1 – 11. jula 2011. godine.
Rok za prijavu: 27. mart 2011. godine.
Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Seminari i konferencije

SEMINARI I KONFERENCIJE – International Institute for Political and Economic Studies (IIPES) na Kritu, Grčka.
Rok za prijavu: 15. mart 2011. godine.
Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Seminari i konferencije

ŠKOLE I KURSEVI – Ljetna škola Univerziteta u Mariboru (Slovenija)
Rok za prijavu: 20. maj 2011. godine.
Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Škole i kursevi

ŠKOLE I KURSEVI – Ljetna škola u Pragu 2011 (Češka Republika).
Rok za prijavu: 29. april 2011. godine.
Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Škole i kursevi